

## **TWÓRCZE SPOTKANIE**

### **„RAZEM W XXI WIEKU”**

pod hasłem

**70. rocznica wyzwolenia Europy od faszyzmu**

**w czasie II wojny światowej**

**27 sierpnia – 3 września 2014**

**Kamczia (k/Warny), Bułgaria**

## **1. Informacje ogólne**

1.1. Uczestnicy: Do udziału w twórczym spotkaniu "Razem w XXI wieku" zaproszone są zespoły chóralne, teatralne i taneczne, zespoły wokalne i soliści, początkujący artyści i fotograficy, kompozytorzy-amatorzy, jak i młodzi poeci, którzy uważają się za spadkobierców wielkiego zwycięstwa nad faszyzmem w II wojnie światowej i którzy chcą poświęcić swoją twórczość dla światowego pokoju i przyjaźni między krajami i narodami.

1.1. Cele festiwalu:

- Ożywienie braterstwa i duchowej jedności narodów świata w oparciu o bogate dziedzictwo przeszłości w dziedzinie kultury i sztuki, a także wzbogacenie słowiańskiej kultury o nowy, twórczy potencjał krajów spoza słowiańskich na podstawie jedności i przyjaźni między narodami.
- Wzmocnienie przyjaźni i współpracy między krajami słowiańskimi i nie-słowiańskimi.

- Promowanie i wzmacnianie wzajemnego zrozumienia Słowian i innych narodów Europy i świata;

### 1.1. Cele festiwalu:

Twórcze spotkanie "Razem w XXI wieku" poświęcone jest 70. rocznicy wyzwolenia Europy od faszyzmu podczas II wojny światowej

Wszystkie koncerty i twórczą pracę poświęca się ogólnej idei - Przyjaźni Narodów, duchowości i sztuki tożsamość ludzi, niesieniu pokoju, miłości do Ziemi, a także pamięci o ofiarach i bohaterach II wojny światowej

- zespolenie sił twórczych w Europie na świecie bez nazizmu, przemocy i wojny poprzez sztukę i kulturę ludzi.
- wykonanie piosenek z lat wojennych w kategorii «Muzyka chóralna» oraz „Solisci”
- poszukiwanie młodych talentów do ich udziału w życiu kulturalnym Europy, poprzez późniejsze ich zaproszenie do udziału w koncertach w krajach obecnych na festiwalu
- Wymiana doświadczeń, wiedzy i informacji;
- Prowadzenie warsztatów szkoleniowych (z udziałem mistrzów światowej klasy) wymiana chórów (także repertuarem), poznanie nowych wzajemnych tradycji innych krajów i narodów;
- Seminaria edukacyjne i warsztaty – PR online dla chórów
- Warsztaty i konferencje dla szefów delegacji w kwestii aktywności twórczej;
- Prowadzenie koncertów charytatywnych w Kamczii oraz w salach koncertowych i muzeach Warny, uczestnictwo w nabożeństwach (muzyka sakralna)
- "Dni", przeznaczone do danego kraju, dyskusji na ten dzień języka i tradycji tego narodu (np. „Dzień polski”, „Dzień bułgarski” itp.)

### 1.3 Założyciel i organizator Festiwalu:

Fundacja "Zrównoważony rozwój Bułgarii", Przewodniczący: Stanka Szopowa

Dyrektor artystyczny:

- Natalia Barabanschikova, Mołdawia
- Kachaber Onaszwili, Gruzja

1.4 Miejsce: **Kompleks kurortu "Kamczia", Bułgaria, 30 km na południe od Warny, nad Morzem Czarnym (150m od plaży)** <http://www.sok-kamchia.com>

## 2. Warunki uczestnictwa

2.1. Twórcze spotkanie „Razem w XXI wieku” odbywać się będzie od 27 sierpnia do 3 września 2014 r. w kompleksie „Kamczia”. Przyjazd zespołów: 27 sierpnia. Odjazd – 3 września. Na życzenie zespołu pobyt w ośrodku „Kamczia” można przedłużyć.

2.2. W festiwalu udział biorą:

- 1 **Chóry:** Dziecięce, młodzieżowe, studenckie, seniorów, folkowe, szkolne, wszystkie rodzaje chórów amatorskich.
2. Soliści (wokal): muzyka klasyczna, folk, jazz, pop, estradowa, piosenki partiotyczne i autorskie (w większości kategorii wolno używać jako soundtrack akompaniamentu bez wokalu).
3. Zespoły taneczne: balet klasyczny, ludowy (dozwolone z towarzyszącą grupą instrumentalną) i wszystkie formy tańca towarzyskiego, nowoczesnego tańca i pantomimy.
4. Soliści i pary taneczne we wszystkich powyższych kategoriach.
5. Instrumentaliści (zespoły i soliści) - Bez ograniczeń
6. Zespoły teatralne: dramat, muzyka, piosenka, secesja, sztuka, oryginalny gatunek, itp.
7. Artyści malarze i fotograficy (prace przyjęte na wystawę - oryginały lub kopie)
8. Początkujący poeci, pisarze i wykonawcy z rodzaju bardów.

## 2.3. Koszty

Zakwaterowanie i posiłki:

- 25 euro (dzieci i chóry młodzieżowe do 18 lat)
- 35 euro za osobę dorosłą (18 lat i starsi).

Cena zawiera opłaty:

- Komfortowe pokoje dla 3 - 4 osób. (szefowie pokoju 2-osobowym);
- 3 posiłki w restauracji;
- Transfer z lotniska w Warnie i z powrotem

- Korzystanie z basenu;
- Korzystanie z sali gimnastycznej;
- Planetarium i Space Center;
- Place zabaw;
- Przeprowadzenie próby - wyposażone sale szkoleniowe
- W razie potrzeby natychmiastowy dostęp do służby medycznej;

Zobowiązanie uczestników festiwalu:

Należy mieć przy sobie ubezpieczenie zdrowotne opłacone na czas pobytu w Bułgarii. Dziecko musi mieć zaświadczenie lekarskie stwierdzające, że jest zdrowe. Na terenie ośrodka „Kamczia” znajduje się kompleks medyczny „Zdrawiec”, dysponujący najnowszymi osiągnięciami światowej opieki medycznej, rehabilitacji i leczenia. Każdy uczestnik dorosły musi podpisać zgodę na przestrzeganie regulaminu festiwalu.

Dane bankowe:

**W euro:**

СОК „Камчия“ ЕАД

ИНТЕРНЕСЪНЪЛ АСЕТ БАНК АД

КЛОН ЦЕНТРАЛЕН

ул. "Тодор Александров"81-83

IBAN: BG64IABG80981401526402

BIC :IABGBGSF

Forma opłaty: przelew bankowy. Jeżeli opłata na miejscu – tylko do sumy 15 tys. lewa (W Bułgarii niedozwolone są opłaty gotówką powyżej tej kwoty).

### **1.5. Zgłoszenia przyjmowane są do 31 lipca 2104.**

Zgłoszenia powinny zawierać:

- informację o zespole i dyrygencie/instruktorze - do 1500 znaków
- kolorowe zdjęcie zespołu i dyrygenta/instruktora
- CD, DVD lub link z nagraniem audio lub video
- program/repertuar z uwzględnieniem długości każdego utworu
- program koncertu galowego (20 minut)

**Mogą uczestniczyć wszystkie zespoły, które wyślą kompletny pakiet dokumentów.  
Udział w festiwalu jest równoznaczny ze zgodą na wszystkie jego warunki.**

### **W programie festiwalu:**

- Koncerty w prestiżowych salach i katedrze prawosławnej w Warnie;
- Koncert galowy - "Jeden los — jedno zwycięstwo";
- Koncert pieśni patriotycznych i wojskowych;
- Koncert solowy wokala;
- Grupowe i indywidualne kursy mistrzowskie (próby, praktyka koncertowa);
- Praca w chórze zespółonym (repertuar mołdawski, bułgarski, gruziński, polski, ew. z innych krajów uczestniczących w festiwalu);
- Okrągły Stół dyrygentów chóralnych;
- warsztaty;
- wycieczki;
- wykłady,
- klub dyskusyjny,
- rozrywki dla dzieci i dorosłych,
- wakacje na plaży ;)
- imprezy sportowe,
- zabiegi Wellness,
- wypoczynek w basenach i na siłowni

### **Chóry przedstawiają program minimum 15 minut, który powinien zawierać:**

- minimum jeden utwór w dowolnym języku słowiańskim
- utwór kompozytora współczesnego z kraju, z którego pochodzi chór
- utwory dowolne wg uznania
- dla chórów ludowych: minimum 2 utwory ludowe z własnego kraju.
- nieobowiązkowo: utwór autora rosyjskiego

Nie mniej niż 2 utwory powinny być a cappella.

Chór może wystąpić z programem koncertowym nie dłuższym niż 1,5h. O tym proszę koniecznie napisać w zgłoszeniu, aby ująć osobny koncert w programie festiwalu.

### **Rzeczy, które należy wziąć ze sobą:**

**Flaga państwowa** kraju, z którego pochodzą uczestnicy festiwalu lub małe chorągiewki dla każdego uczestnika – na spotkania oficjalne. Stroje narodowe (jeżeli są na wyposażeniu chóru).

Wszystkie chóry będą nagradzane dyplomami i nagrodami pamiątkowymi w następujących kategoriach:

Najlepsze wykonanie utworu S. Rachmaninowa  
Najlepsze wykonanie utworu D. Bortniańskiego  
Najlepsze wykonanie utworu autora słowiańskiego  
Najlepsze wykonanie utworu muzyki dawnej  
Najlepsze wykonanie partii solowej  
Najlepsze wykonanie utworu religijnego  
Najlepsze wykonanie utworu współczesnego  
Nagroda za muzykalność  
Nagroda za „rozmodlenie”  
Nagroda specjalna za najlepsze wykonanie utworu bułgarskiego

Wszystkie chóry w trakcie trwania festiwalu nauczą się utworu do wspólnego wykonania na koncercie galowym.

### **Konkurs wokalny**

W ramach Festiwalu Chóralnym jest konkurs młodych śpiewaków w kategoriach:

Pieśni wojenne.

Pieśni liryczne i patriotyczne.

Wokal klasyczny.

Kategorie wiekowe:

- Grupa młodsza (do 12 lat)
- Grupa środkowa (12 do 18)
- Grupa starsza (od 18 do 24 lat)

śpiew ludowy:

- Grupa młodsza (do 12 lat)
- Grupa środkowa (12 do 16)
- Grupa starsza (od 16 lat)

Osoby, które chcą wziąć udział w konkursie wokalnym, wnoszą opłatę organizacyjną w wysokości 30 euro.

W czasie przesłuchań konkursowych powinny być przedstawione:

W kategorii "Piosenki z lat wojennych" i "pieśni liryczne i patriotyczne" - 2-3 utwory (co najmniej jeden utwór w języku rosyjskim).

W kategorii Klasyczny Wokal:

w grupie młodszej:

- Utwór klasyczny
- Utwór dowolny

w średniej i starszej grupie:

- Romans
- Aria
- Utwór współczesny

Śpiew ludowy:

- Piosenka ludowa uczestnika kraju;
- Dowolna piosenka ludowa;

Wszyscy uczestnicy otrzymają certyfikaty uczestnictwa, a najlepsi wykonawcy w każdej kategorii - Dyplomy laureatów I, II i III stopnia oraz cenne nagrody za wykonanie najlepszej piosenki w języku rosyjskim.

*Festiwal wyznaje idee przyjaźni i współpracy różnych narodów, wymianę kultur i tradycji. Uwagi lekceważące i konflikty na tle narodowym prowadzą do automatycznej dyskwalifikacji zespołu.*

Adres organizatora:

Фонд „Устойчивое развитие Болгарии“

Республика България

г. София 1164

Ул. „Якубица“ № 2, вх.А, ет.6

e-mail: [fond.konkurs@abv.bg](mailto:fond.konkurs@abv.bg)

Kontakt w Polsce:

Justyna Dziurma, 507 075 679, [chortownia@3w.gliwice.pl](mailto:chortownia@3w.gliwice.pl)

**Zgłoszenie**  
**uczestnictwa w spotkaniu twórczym «Razem w XXI wieku»**

1. Pełna nazwa zespołu \_\_\_\_\_  
\_\_\_\_\_
2. Adres pocztowy \_\_\_\_\_
3. Telefon \_\_\_\_\_ , fax \_\_\_\_\_ ,  
E-mail \_\_\_\_\_
4. Imię i nazwisko dyrygenta/instruktora \_\_\_\_\_  
\_\_\_\_\_
- Imię i nazwisko prezesa/menedżera \_\_\_\_\_  
\_\_\_\_\_
- Imię i nazwisko koncertmistrza \_\_\_\_\_
5. Ilość uczestników: mężczyźni \_\_\_\_\_ , kobiety \_\_\_\_\_
6. Program (minimum 15 minut z podaniem orientacyjnych czasów trwania utworu)

***Dyrygent***

\_\_\_\_\_